

# Liège,



# notre Province

## Une première en direct du Conseil provincial



La violence a sans doute déjà fait couler autant (si pas plus) d'encre que de sang... Et rares sont les occasions de s'interroger sérieusement sur les différentes facettes de cette problématique incontournable. Retransmis en direct sur vos télé locales (RTC Télé-Liège et TéléVesdre), le Conseil provincial du 15 février dernier proposait une autre approche en y consacrant une séance thématique. L'intervention de cinq experts issus de la société civile a permis d'éclairer différents aspects d'une triste réalité qui a parfois tendance à se banaliser aux yeux du grand public (maltraitance des personnes âgées, violence et jeunes,

violences conjugales, assuétudes, rôle de la police). Ce dernier a également pu faire entendre sa voix et poser ses questions.

Au terme de cette première expérience télévisée — qui sera renouvelée dans les prochains mois pour aborder d'autres enjeux de société en province de Liège — le Député provincial Ann Chevalier (Affaires sociales) a proposé aux Conseillers provinciaux de travailler d'arrache-pied sur six propositions concrètes. **page 2**

### Un forfait sportif pour éviter la défaite

page 6

Chaque année, les terrains de sports sont le théâtre d'accidents (parfois mortels) qui auraient pu être évités. Amateur ou professionnel, personne n'est à l'abri d'une défaillance. Le département de Médecine du Sport de la Province de Liège propose un forfait de 40 € qui consiste en une batterie de tests médico-sportifs. Un précieux service de santé publique qui permet de faire le point sur sa condition physique et qui a déjà sauvé pas mal de vies... **page 6**



### Toutes pour une et une pour toutes !

Les trois Hautes Ecoles de la Province de Liège se regrouperont bientôt en une seule entité. Léon-Eli Troclet, Rennequin Sualem et André Vésale conserveront leurs spécificités et leurs localisations géographiques. La nouvelle « Haute Ecole de la Province de Liège » bénéficiera quant à elle d'une meilleure visibilité dans l'espace européen. **page 3**

### Laissez-vous glisser sur la Meuse

Croisières d'un jour vers Maastricht, Seraing, Huy, Visé ou croisières nocturnes avec repas gastronomiques... La Province vous emmène en bateau sur la Meuse pour des moments inoubliables. Découvrez le programme 2007. **page 7**



**CONCOURS**  
« Standard – Club de Bruges »  
« Autour des années '80 »  
« Ethias Trophy 2007 »  
pages 6, 7 & 8

### Editorial

#### Redéploiement, solidarité, proximité

Cent septante ans après sa création, c'est une nouvelle histoire qui s'écrit pour la Province de Liège. A l'issue d'une soixantième élection, les femmes et les hommes que vous avez désignés le 8 octobre dernier pour vous y représenter assumeront leurs responsabilités durant les six années à venir.

Le nouveau Collège provincial de Liège a défini les grands axes de son travail à travers sa déclaration de politique générale 2006-2012, approuvée en novembre dernier par le Conseil provincial. Elle vous concerne toutes et tous !

La Province de Liège a atteint un niveau de performances et de réalisations dont nous pouvons être particulièrement fiers. La nouvelle « feuille de route » établie par l'exécutif provincial pour la présente législature s'inscrit donc dans une volonté de continuité et de concentration des efforts sur les actions provinciales menées dans le cadre des compétences fondamentales de notre institution. Sans se fermer à d'autres missions qu'elle pourrait se voir confier, celle-ci doit surtout poursuivre un développement rationnel et sans cesse actualisé des missions qui sont les siennes : enseignement, formation, santé, culture, économie, tourisme, affaires sociales, sports, agriculture...

L'avenir de notre région s'annonce sur un fond de redéploiement économique auquel la Province de Liège veut œuvrer plus encore, dans la mesure de ses moyens. Sa complémentarité par rapport aux autres niveaux de pouvoir (fédéral, communautaire, régional et communal) lui confère un potentiel de solidarité hors du commun, tourné aussi bien vers ces différents partenaires potentiels que vers la population, les entreprises et tous les acteurs du renouveau économique et culturel.

Redéploiement, solidarité et proximité seront les idées maîtresses autour desquelles se déclineront les politiques et les projets du Collège provincial dans les prochaines semaines et les prochains mois. Dans chacune de ses compétences, il aura à cœur de suivre ces axes afin de faire de la Province un acteur essentiel d'avenir. **page 5**

**« La Province de Liège au service de tous » : le fil rouge de la Déclaration de politique générale 2006-2012**  
**page 4**

**Portraits et priorités du nouveau Collège provincial**  
**page 5**

**Le Collège provincial de Liège :**  
**André GILLES, Georges PIRE,**  
**Paul-Emile MOTTARD, Julien MESTREZ,**  
**Ann CHEVALIER et Christophe LACROIX**

**Jeunes (couples), logement, études... Les prêts provinciaux répondent à de vrais besoins**  
**page 2**

**Développer son esprit créatif au profit de ses compétences professionnelles, c'est ce que propose le CEC « Les Chiroux » à Liège**  
**page 6**

# Le thème des violences quotidiennes vous a interpellé

Le 15 février dernier, le Conseil provincial de Liège se réunissait pour une séance particulière à plus d'un titre. Celle-ci était retransmise en direct sur les télévisions locales RTC Télé-Liège et TéléVesdre, (partenaires de la Province dans cette opération au même titre que le journal *La Meuse* et *Vivacité*) et intégralement consacrée à un thème de société : « les violences ».

Comme l'a d'emblée indiqué le Député provincial en charge des Affaires sociales Ann Chevalier dans son discours introductif, il ne s'agissait pas d'évoquer « les violences des guerres, et toutes ces violences permanentes des états non démocratiques mais bien des violences quotidiennes et immédiates dans la mesure où elles se situent à notre échelle personnelle ».

## Cinq experts à la Une

Afin d'éclairer le débat, des experts indépendants avaient été invités : le Dr Nicolas Berg, Président du Centre d'Aide aux Personnes Âgées Maltraitées (CAPAM), Liliane Baudart, Conseillère à l'Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la Jeunesse en Communauté française, Anne Bourguignon, Procureur du Roi de Liège, Jean-Baptiste Andries, Avocat général près la Cour d'Appel de Liège et Joëlle Vanblaere, Criminologue au Service d'aide aux victimes de la Police de Liège.

Avant que l'actualité des dernières semaines et ses nombreux faits divers tragiques ne confirment ce choix, le thème des violences quotidiennes avait déjà été retenu par le Collège provincial, à l'initiative d'Ann Chevalier. A l'évidence, il rencontrait tous les critères souhaités pour constituer le sujet de la première séance thématique du Conseil provincial tout en ne négligeant pas d'y insérer des mécanismes de démocratie participative comme le suggérait la Déclaration de politique générale 2006-2012 (lire en pages 4 et 5) proposée et adoptée en novembre dernier.

## Les citoyens ont la parole

Un micro-trottoir réalisé par RTC Télé-Liège a ainsi permis au public de participer à cette première expérience télévisée en témoignant, en proposant, en interpellant les spécialistes mais également les responsables politiques.

Ceux-ci ont d'ailleurs eu l'occasion de s'exprimer sur le sujet. En effet, se sont succédés à la tribune la Présidente du Conseil provincial, Josette Michaux, le Député provincial-Président André Gilles — replaçant cette première tentative de démocratie participative dans le cadre d'une politique plus à l'écoute du citoyen — et le Gouverneur, Michel Foret, en tant que Président de la Commission provinciale de Prévention de la Criminalité.

Après les interventions des experts, un Conseiller provincial de chaque parti démocratique a pu également s'exprimer : Murielle Frenay pour Ecolo, Kathy Firquet pour le MR, Fabienne Detremmerie pour le CDH et Maurice Demolin pour le PS. Ceux-ci ont eu l'occasion d'exposer les propositions de leur parti en la matière.

## Six pistes de travail

Cette première séance historique s'est clôturée sur les six pistes de travail dégagées par le Député provincial Ann Chevalier et proposées au Conseil provincial :

1. Une réflexion sur la mise en place d'une « consultation cannabis » a été entamée. Si les expériences menées en France et en Belgique (Bruxelles) s'avèrent concluantes, ce « point rencontre » pourrait apporter un espace de réponses et d'écoute à toutes les personnes (jeunes, parents, enseignants) concernées par cette problématique.
2. Pour compléter l'action de la Province en faveur des aînés, il faut promouvoir les nouvelles technologies : la télé-prévention médicale, la télé-assistance et la télé-détection d'événements dangereux par la mise à disposition de webcams reliées à une centrale d'aide. Des formations internet doivent aussi leur être dispensées afin de rompre leur isolement et diminuer leur sentiment d'insécurité. Place aux cyberpapys et cybermamys !

3. Aider les aînés à vivre chez eux est une priorité, leur permettre de circuler et de conserver une qualité de vie en est autre. Leur déplacement en toute sécurité est vital et un transport adapté aux personnes à mobilité réduite doit également être étudié.

4. Il importe de poursuivre l'action du CIPREA (Centre provincial d'Information et de Prévention pour le Respect de l'Enfant et de l'Adolescent) pour les enfants témoins ou victimes de violences intra-familiales. Les intervenants sociaux concernés doivent être sensibilisés, par le biais de formations, à cette problématique. La mise en place d'une équipe d'intervention (soit un relais enfants-intervenants) sera aussi étudiée.

5. Une réflexion doit être initiée, au côté des responsables d'associations, des communes, de la Région wallonne et de l'AWIPH au sujet des personnes âgées atteintes de troubles mentaux et de leurs problèmes de logement ou de prise en charge lorsqu'ils se retrouvent sans proches parents.

6. Il faut valoriser sur la scène internationale le savoir-faire du Centre Hospitalier Spécialisé « L'Accueil » de Lièrux dans la lutte contre les dépendances d'alcool, de drogues et dans l'accompagnement des suicidants et ce, afin de dessiner une image positive d'une Province solidaire.

La Province de Liège a les compétences et les services pour mettre en œuvre cette politique. Ce débat a permis d'approcher l'institution provinciale sous une autre bannière, celle de la proximité. **L**

**Il est possible de visualiser cette retransmission sur le site Internet : [www.rtc.be](http://www.rtc.be). La prochaine séance thématique aura lieu lors du Conseil provincial du mois de juin.**



Au terme de cette première séance thématique, organisée en partenariat avec différents médias, le Député provincial Ann Chevalier (à gauche) a formulé six propositions concrètes pour endiguer les violences.



## Jeunes, logement, études... Des prêts provinciaux pour de vrais besoins

Dame de cœur, la Province de Liège a plus d'une carte dans son jeu en matière de prêts sociaux. Petit tour d'horizon des différents taux applicables pour le premier semestre 2007...

### Prêt à l'installation des jeunes : 2,233 %

Jusqu'à 35 ans, mariés ou non, seuls ou en couple. Le montant net des revenus mensuels du/des demandeur(s) ne peut excéder 2.500 € (couples) ou 1.500 € (isolés). Il s'agit d'un prêt de 4.000 € maximum dont le remboursement ne peut dépasser 84 mensualités.

**Construction, achat et/ou transformation : 4,25 %**  
Les revenus annuels imposables des bénéficiaires ne peuvent excéder 25.000 € (+1.500 €/personne fiscalement à charge). La valeur vénale du bien est

limitée à 100.000 € (+2.500 €/personne fiscalement à charge) pour l'achat et la construction. Pas de limite par contre pour la transformation. Il s'agit d'un prêt de 12.500 € maximum (+10%/personne fiscalement à charge) remboursables en 15 ans (achat ou construction) ou 10 ans (transformation).

### Embellissement des façades en zone ZIP : 2,75 %

Ces biens sont situés dans des zones d'initiative privilégiée (ZIP) définies par les communes. Les conditions de revenus des bénéficiaires et le montant maximum du prêt sont les mêmes que pour le prêt précédent. La valeur vénale de l'immeuble est cependant limitée à 50.000 € et le remboursement fixé à 10 ans.

### Prêt hypothécaire : 3,25 % (taux mensuel : 0,267 %)

Il s'agit d'un prêt destiné à l'achat d'un bâtiment situé en province de Liège et qui doit être occupé à titre principal par le(s) bénéficiaire(s). Sa valeur vénale ne peut dépasser 50.000 € (70.000 € après travaux de transformations reconnus nécessaires). Le prêt est limité à 120 % de la valeur d'achat. Le remboursement est fixé à 25 ans.

### Prêts d'études : 2,25 %

Ils s'adressent aux étudiants disposant de moyens modestes et fréquentant des établissements d'enseignement supérieur : 750 € pour le type court et 1.250 € pour le type long et universitaire. Un prêt de 500 € est également accordé à titre tout à fait exceptionnel à certains étudiants du secondaire. Âge limite : 26 ans au 31 décembre de l'année

scolaire ou académique concernée. Dans certains cas (revenus des parents), le prêt est consenti sans application du taux d'intérêt.

### Spécialisation en langue étrangère

Il concerne les étudiants diplômés de l'enseignement supérieur qui souhaitent suivre une spécialisation dans une langue étrangère. Le montant est proportionné au coût de la formation et aux besoins de l'étudiant avec un plafond de 5.000 €. **L**

**Infos : Administration centrale provinciale et des Affaires sociales - Service des Interventions financières à caractères sociaux au 04/220.22.00 (Place de la République française, 1 à 4000 Liège) [interventions.socials@prov-liege.be](mailto:interventions.socials@prov-liege.be)**

# Bientôt une seule Haute Ecole de la Province de Liège

En 1995, un décret de la Communauté française entraînait la création officielle de trente Hautes Ecoles (HE) dont trois appartenant au Pouvoir organisateur qu'est la Province de Liège : la HE Léon-Eli Troclet, la HE Rennequin Sualem et la HE André Vésale. Celles-ci regroupent six filières d'études : agronomique, économique, paramédicale, pédagogique, sociale et technique.

Une gestion intégrée a permis d'une part, d'assurer une répartition optimale des subventions dans l'enseignement supérieur provincial et d'autre part, de garantir une essentielle solidarité entre ces trois établissements. Très vite, ceux-ci ont trouvé leur place et leur vitesse de croisière, comme le prouve l'évolution constante des inscriptions, passant de 5.100 étudiants en 1995 à 8.015 lors de la dernière rentrée académique.

## Une réorganisation plutôt qu'une fusion

En mettant en œuvre son projet pédagogique, social et culturel, chacune de ces hautes écoles s'est engagée à remplir les missions qui lui avaient été confiées, à savoir : assurer la formation initiale de ses étudiants, développer la formation continuée, organiser la recherche appliquée et rendre des services à la collectivité en collaborant avec le monde éducatif, social, économique et culturel.



Les étudiants poursuivront leur cursus en toute quiétude.

Suite au décret du 30 juin 2006 promulgué par le Parlement de la Communauté française visant à moderniser le fonctionnement et le financement des hautes écoles, une adaptation structurelle de

l'enseignement supérieur organisé par la Province de Liège s'est avérée nécessaire afin, notamment, de lui conférer une visibilité encore plus grande dans l'espace européen. Ainsi, en décembre dernier, le

Conseil provincial de Liège a approuvé à l'unanimité le regroupement des trois établissements provinciaux en une seule entité, qui sera baptisée « Haute Ecole de la Province de Liège ».

## Pas de perte d'emploi !

Cette réorganisation permet à l'enseignement provincial de globaliser l'enveloppe budgétaire octroyée par la Communauté française pour son enseignement supérieur et, permettra à partir du 15 septembre 2007, de regrouper les membres du personnel tout en rationalisant les services administratifs et de rapprocher les structures dans le respect des localisations géographiques. Aucun emploi ne sera supprimé. Une récupération de moyens devrait même favoriser l'engagement de nouveaux professeurs.

En d'autres termes, rien ne va changer ni pour le personnel ni pour les étudiants des trois Hautes Ecoles. Les uns continueront leur mission pédagogique dans des conditions optimales. Les autres poursuivront leur apprentissage sans ressentir les effets de ce changement. La Province de Liège restera attentive aux besoins de l'économie locale pour, le cas échéant, créer de nouvelles sections au sein de sa « nouvelle » Haute Ecole. ▬

## Quand les exclus de l'école s'accrochent pour rebondir

Notre Constitution reconnaît à chacun le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine et de s'épanouir socialement et culturellement. Tout le monde s'accorde à dire que l'école est le premier et le plus important des facteurs d'épanouissement, qu'elle est la base de notre parcours individuel, le ciment de notre vie future.

Malheureusement, si nous naissons tous égaux devant la loi, il en est parfois tout autrement dans la vie. Conflits familiaux, problèmes de santé, précarité financière, assuétudes, fragilité psychologique... sont quelque-unes des raisons qui peuvent empêcher un(e) jeune de s'épanouir et le pousser à se sentir différent(e), exclu(e). En résulte alors souvent un rejet de la société en général et de l'autorité sous toutes ses formes, notamment à l'école.

Pour lutter contre l'exclusion scolaire et sociale, un réseau pluridisciplinaire, le maillage sociale, a été conçu par la Province de Liège afin de venir en aide aux élèves en difficultés et à leurs familles. Parmi les intervenants de ce réseau figurent les écoles, les Centres Psycho-Médico-Sociaux (PMS) et de Promotion de la Santé à l'École (PSE), les Services de l'Aide à la Jeunesse, les CPAS, le Service de Médiation scolaire et les Espaces Tremplin.

### Espaces Tremplin, ça sert à quoi ?

Destinés aux jeunes de 12 à 18 ans en situation d'exclusion, de rupture ou de décrochage scolaire, les Espaces Tremplin sont au nombre de cinq en province de Liège (Huy, Liège, Verviers, Seraing et tout dernièrement à Waremme). Ces services d'accrochage scolaire (SAS) ont pour but de permettre aux jeunes concernés de réintégrer rapidement et « positivement » une structure scolaire. Avant de prendre ceux-ci en charge, il est nécessaire d'en évaluer l'opportunité et, le cas échéant, d'en déterminer les modalités. Rien n'est possible sans l'accord et la participation active de l'intéressé.

Les Espaces Tremplin proposent des activités individuelles et collectives afin d'amener les jeunes à adopter les comportements indispensables à tout apprentissage. Des ateliers de (re)découverte des centres d'intérêt et des compétences, ainsi que des activités physiques favorisant la connaissance et le respect de soi et des règles y sont organisés. Les prises en charge sont adaptées en fonction des problèmes et des besoins personnels de chaque jeune. ▬

Infos : Direction des Espaces Tremplin au  
04/ 330.74.81 ou michel.verbiest@prov-liege.be  
rue Peetermans, 78 à 4100 Seraing

## Réussir sa scolarité pour mieux vivre sa passion du sport

Les bienfaits découlant d'une activité sportive régulière sont désormais reconnus de tous. Mais le sport est également un merveilleux moyen d'éducation. Il offre d'exceptionnelles possibilités de rencontres, de communication, d'échanges et d'intégration. La Province de Liège l'a bien compris et, depuis quelques années, met tout en œuvre afin que les jeunes amateurs de sports puissent vivre leur passion sans pour autant désertir les salles de classe... Les sections « sports-études » organisées dans les trois Instituts provinciaux d'Enseignement secondaire (IPES) sont le reflet de cette volonté.

### En route vers les Championnats du Monde Interscholaires !

La province grouille de talents sportifs : Jean-Michel et Philippe Saive, Christophe Brandt, Rik Verbrugghe, Dimitri Jorssen, Yoris Grandjean ou encore Michaël Velter. Pour beaucoup de jeunes, ces noms sont synonymes de réussite et de performance mais peu savent qu'ils ont pour la plupart débuté en représentant leur école ou leur club dans diverses compétitions à l'intérieur puis à l'extérieur de nos frontières. Imaginons alors la fierté que doivent ressentir les élèves des IPES de Seraing et de Herstal qui représenteront la Belgique aux prochains Championnats du Monde Interscholaires de Football pour les premiers, et de tennis pour les seconds !

Pour se qualifier pour le « Mondial » à Santiago (Chili), les scolaires de l'IPES de Seraing devaient battre le vainqueur de la communauté néerlandophone, l'Athénée Royal de Beveren. Au terme d'une rencontre très disputée qui s'est soldée sur un score nul (1-1), les Sérésiens se sont inclinés 4-3 aux tirs aux

but. Mais leur prestation a impressionné le représentant belge de la Fédération Internationale de Sport Scolaire (ISF) qui a décidé de leur offrir une « Wild Card » faisant d'eux les 24<sup>e</sup> qualifiés. Face à eux se dresseront, du 14 au 22 avril, des Brésiliens, des Français, des Allemands, des Tchèques, des Danois, des Turcs... On se rappelle que l'Amérique du Sud avait réussi à nos Diables rouges en 1986. Espérons qu'il en soit de même pour nos jeunes !

Du côté de l'IPES de Herstal, ce sont les tennismen et tennismen qui ont décroché la timbale en se qualifiant pour les Championnats du Monde Interscholaires de Tennis, du 11 au 17 mai à Varsovie (Pologne). Arriver à ce stade de telles compétitions est en soi une performance remarquable, alors quels que soient les résultats... Déjà Bravo ! ▬



Les tennismen et tennismen de l'IPES de Herstal vont disputer les Championnats du Monde Interscholaires en Pologne.

## Portes ouvertes

Les samedis 21, 28 avril et 5 mai, les différents types d'enseignement organisés par la Province de Liège vous ouvrent leurs portes. L'occasion, pour les (futurs) élèves, étudiants et leurs familles, de découvrir les différentes options proposées dans les Ecoles Polytechniques (EP), les Instituts provinciaux d'Enseignement secondaire (IPES) et les différentes formations dispensées dans les Hautes Ecoles provinciales (les HE Léon-Eli Troclet, Rennequin Sualem et André Vésale) et les Instituts provinciaux d'Enseignement en Promotion sociale (IPEPS).

### Samedi 21 avril

- Secondaire : EP et IPES Herstal, IPES Paramédical (Liège) et Lycée provincial technique Jean Boets (Liège)
- Supérieur (Liège) : HE Rennequin Sualem (agronomie, économie, informatique et technique, ingénieurs industriels), HE André Vésale (paramédical, pédagogique, social, kinésithérapie)
- Promotion sociale : IPEPS Liège, Jemeppe et Herstal.

### Samedi 28 avril

- Secondaire : EP Seraing, IPES Seraing, Athénée provincial Guy Lang (Flémalle)
- Supérieur (Jemeppe) : HE Léon-Eli Troclet (pédagogique, social, économique)
- Promotion sociale : IPEPS Seraing Technique secondaire et IPEPS Supérieur de Seraing

### Samedi 5 mai

- Secondaire : IPE Agronomique de La Reid, EP Verviers et Huy, IPES Verviers, Huy, de Hesbaye (Waremme) et Paramédical (Huy et Verviers)
- Supérieur : HE Rennequin Sualem La Reid (agronomie), Verviers (construction-bâtiment) et HE André Vésale Huy et Verviers (paramédical)
- Promotion sociale : IPEPS Huy-Waremme et Verviers (orientation commerciale et technologique). ▬



Le 8 octobre dernier, les électeurs ont confié la gestion de leur commune et de leur province à d'autres citoyen(ne)s. Le 20 octobre, les nouveaux élus de la Province de Liège (Conseillers et Députés provinciaux) ont ainsi prêté serment pour mener à bien cette importante mission au cours des six années à venir.

# La Province de Liège au service de tous

Les plus belles déclarations s'écrivent avec passion. Destinée à ses citoyens, ses 84 communes et à tous ses partenaires potentiels, celle du nouveau Collège provincial de Liège, pour définir sa politique générale 2006-2012, n'échappe pas à la règle...

## PLUS PROCHE DES CITOYENS & DES COMMUNES

Pouvoir de proximité, l'institution provinciale apporte chaque jour des réponses concrètes aux préoccupations de ses citoyens. La volonté de se rapprocher davantage des besoins de cette population chaleureuse (un peu plus d'un million d'habitants dont 70.000 germanophones) a inspiré le Collège provincial liégeois dans la rédaction de sa Déclaration de politique générale 2006-2012. Sur fond de redéploiement économique, de proximité et de solidarité, celle-ci traduit les grands axes sur lesquels le « gouvernement » provincial concentrera son travail avec une volonté incontournable : rester une Province au service de tous !

Cette déclaration ira également droit au cœur de nos 84 communes puisque le Collège provincial entend développer avec elles de véritables

contrats sur base des services rendus aux citoyens. Sans s'imposer à elles, la Province veut rassembler leurs énergies pour mieux faire entendre leurs voix au niveau régional. Les communes seraient ainsi davantage associées à la politique de partenariats dans laquelle la Province s'engage depuis plusieurs années avec la Région wallonne.

Redéploiement,  
proximité,  
solidarité



Pouvoir de proximité, la Province de Liège apporte chaque jour des réponses concrètes aux préoccupations de ses citoyens dont elle entend se rapprocher davantage.

## ENSEIGNEMENT & FORMATION

L'enseignement reste plus que jamais le premier métier de l'institution provinciale liégeoise. Son formidable réseau d'écoles secondaires (techniques et professionnelles) et supérieures constitue un investissement à court, moyen et long terme et un besoin fondamental pour notre région. Le Collège provincial poursuivra la promotion d'un apprentissage technique et professionnel de qualité (notamment par le renforcement des partenariats « enseignement-entreprises ») et mettra toujours l'accent sur la promotion sociale (formation continuée, insertion des demandeurs d'emploi...). Afin de conforter leur place dans l'espace européen, les trois hautes écoles provinciales (Rennequin Sualem, Léon-Eli Troclet et André Vésale) seront intégrées en une seule « Haute Ecole de la Province de Liège » (lire p.3). Un regroupement — et non une fusion — qui conservera les trois composantes fondamentales actuelles. Celles-ci actualiseront et diversifieront l'offre de formation en fonction des besoins de l'économie et de la société.

Axe principal de la politique provinciale, la Formation présente des objectifs très clairs : garantir la sécurité des citoyens en perfectionnant les pompiers, les policiers et les travailleurs de l'aide médicale urgente ; moderniser les administrations publiques en partenariat avec la Région wallonne et les communes ; promouvoir les langues étrangères avec la création d'une « Maison des Langues » ; susciter la création d'activités économiques

Une « Maison des Langues »

nouvelles notamment dans le domaine du multimédia interactif ; et apporter un soutien spécifique aux jeunes en difficultés scolaires (lire p.3).

## CULTURE & JEUNESSE

Le Collège provincial veut rendre la Culture accessible à tous et permettre à chacun de s'exprimer en prenant part à une démarche commune et participative. Puissant vecteur de démocratie, elle a aussi son rôle à jouer dans le redéploiement de notre région. « Liège-Province Culture » poursuivra et diversifiera toutes les opérations favorisant l'éclosion des (jeunes) talents comme le soutien aux musiques actuelles « Ça balance [pas mal] à Liège » qui a vu briller des étoiles comme le groupe Été 67. Une « Maison de la Création » verra le jour dans chaque arrondissement pour valoriser les artistes, susciter la rencontre et l'émulation entre créateurs. La Bibliothèque Chiroux sera restructurée dans un bâtiment neuf ou réaménagé et une carte unique du lecteur donnera accès à toutes les bibliothèques du réseau en province de Liège. Les rendez-vous d'envergure internationale organisés par la Province elle-même se poursuivront :

la Biennale du Design, la Triennale d'Art public ou les grandes expositions de société comme « Séduction », « Gratia Dei - Les chemins du Moyen Âge »... La BD et l'architecture seront quant à elles de nouveaux champs de préoccupations.

Les actions du Service provincial de la Jeunesse compléteront toujours celles du Service Culture par une collaboration diversifiée avec les communes. Aux côtés des stages et actions destinés aux moins de 12 ans, de nouvelles expériences s'adresseront particulièrement aux adolescents.

## ECONOMIE

Notre province dispose de tous les atouts nécessaires à son redéploiement économique. Le Collège provincial entend jouer ses cartes à travers sa société de développement, la SPI+, en lui apportant un soutien financier accru. Celui-ci profitera aux communes sollicitées pour accueillir de nouvelles zones d'activités et permettra de rencontrer plusieurs priorités : mise à disposition de terrains et bâtiments pour les entreprises ; mise en place d'outils assurant la multimodalité (transport et logistique) ; stimulation de l'activité économique ; accueil d'entreprises étrangères ; grands projets d'équipements ou d'aménagements (de nouveau avec les communes) ; réaffectation de friches urbaines et requalification de quartiers par la réalisation de projets immobiliers.

## TOURISME

Dans ce contexte de redéploiement, la Province veut mettre à profit le Tourisme. Il s'agit aujourd'hui d'une activité économique à part entière. Le Collège provincial et la Fédération du Tourisme (FTPL) innoveront en misant sur un tourisme culturel. Ils entendent participer à la professionnalisation du secteur en mettant l'accent sur les produits d'appel majeurs, la connaissance des langues et la qualité d'accueil. Ces développements concernent aussi certains sites gérés par la Province : le Domaine provincial de Wégimont poursuivra sa cure de jouvence (achèvement des zones de loisirs et sécurisation du site), le Centre Nature de Botrange intensifiera ses initiatives axées sur Dame Nature et le Château de Harzé se spécialisera davantage en tant que Centre de séminaires résidentiels (accueil des entreprises).

Professionaliser le tourisme

## AGRICULTURE

Proches des agriculteurs, la Province et ses Services agricoles doivent contribuer à concilier les nouveaux besoins de l'industrie agroalimentaire et les exigences de plus en plus élevées en matière de qualité des aliments (grâce au développement de laboratoires d'analyses performants, aux conseils personnalisés aux exploitants...). Un esprit de collaboration guidera les Services agricoles dans la concrétisation de projets qui doivent inscrire ce secteur dans la dynamique économique. Rencontrer les besoins de la profession signifie aussi d'y sensibiliser les citoyens en leur rappelant la diversité de nos productions et les difficultés du monde agricole. L'avenir de ce dernier passe par la diversification et la reconversion. Son redéploiement se situe sans doute dans la biomasse et les énergies renouvelables (biocarburants, biodiesel) pour lesquels les Services agricoles mettront leurs expertises à profit.

## ENVIRONNEMENT

L'environnement est au cœur des grands défis. Les sondages d'opinion montrent à souhait combien il est important, voire essentiel, de prévoir une intégration maximale de la composante environnementale dans tous les projets à mener de sorte à garantir une qualité de vie à tous. La Province de Liège veut poursuivre son effort de subventionnement du placement d'installations tendant à réduire la consommation d'énergie mais veut aussi aller plus loin en créant le SPIE<sup>2</sup> pour « Environnement et Energie », afin de stimuler la prise de conscience de tous pour une utilisation rationnelle de l'énergie et intégrer des comportements environnementaux. Les Services sont à la disposition des citoyens et des communes : ce sont les « amis des communes ». La Province de Liège continuera à entretenir les cours d'eau non navigables de deuxième catégorie et soutiendra les contrats de rivière.

## AFFAIRES SOCIALES

Dame de cœur, la Province de Liège déclinera sa politique sociale autour de 6 priorités. Développer l'emploi du secteur social avec la coordination, la formation, l'organisation de ses acteurs de terrain et la mise à disposition de bureaux. Priorité au bénévolat sur lequel repose essentiellement le monde associatif : la Province doit aider les associations à s'adapter à la nouvelle législation en vigueur et promouvoir le développement d'un bénévolat intergénérationnel regroupant seniors et jeunes, ici encore en partenariat avec les communes. Les seniors doivent d'ailleurs être davantage associés à la vie en société et pouvoir devenir s'ils le souhaitent des cyberpaps et mamys en leur facilitant l'accès aux nouvelles technologies.

Des cyberpaps & cybermamys

La lutte contre les assuétudes (alcool, drogues, jeux...) s'étoffera de nouveaux outils pour soutenir les associations de terrains et les écoles. La prévention du suicide devra quant à elle s'intensifier pour que la province quitte une place peu flatteuse dans le classement des mortalités dues à cet acte de désespoir. Le Collège provincial dit non à la violence et prônera toujours, avec la justice et les associations, une tolérance zéro pour les actes de maltraitance des enfants, des personnes âgées ou à l'égard de la violence conjugale.

# Ne dites plus Députation permanente mais Collège provincial !

Le nouveau Collège provincial (jadis appelé Députation permanente) travaille depuis le 20 octobre dernier. Composé d'une femme (la première dans l'histoire de la Province de Liège) et cinq hommes, il s'agit en quelque sorte du « gouvernement » provincial présidé par l'un de ses membres. Il assure la gestion journalière de la Province et se réunit tous les jeudis au Palais provincial de Liège (photo de gauche). Portraits et priorités de vos six Députés provinciaux...

## LOGEMENT

En plus d'une série d'aides financières sous formes de prêts aux citoyens (lire p.2), la Province mène aussi sa propre politique de Logement. Elle poursuivra deux objectifs : augmenter l'offre locative en partenariat avec la Région wallonne et favoriser l'apparition de logements qui permettent à chacun de trouver un toit (comme les habitants permanents des campings et parcs résidentiels).

## SANTE

Information, prévention et dépistage... Autant de volontés réaffirmées par le Collège provincial et « Liège-Provence Santé »

### Combattre la surdité et l'obésité chez les jeunes

dans le souci de développer une médecine préventive proche de la population et guidée par l'analyse régulière du bilan de santé de celle-ci. Les cars de prévention et de dépistages (cancer du sein, cancer de la prostate, insuffisance rénale...) seront ainsi réorganisés en fonction des (nouveaux) besoins. La santé de nos maisons et la qualité de l'air intérieur est... dans l'air du temps. La Province de Liège a été la première à se doter d'un Service d'Analyse du Milieu Intérieur qui s'en préoccupe. Les services qu'il peut rendre à la population feront l'objet d'une promotion particulière. Autres problèmes d'actualité : la surdité et l'obésité chez les jeunes. Le Collège provincial leur consacrera des campagnes de prévention ciblées.

## SPORTS

La Province de Liège est la plus sportive de Belgique. Les six ans à venir feront honneur à cette réputation. La Maison des

### Un centre d'initiation au(x) sport(s)

Sports fêtera bientôt les 30 ans de son action fédératrice au service de tous les sports et de tous les sportifs. Quelques nouveautés peuvent déjà être annoncées... Comme la création d'un centre de documentation sportive (avec l'enseignement provincial). Le lancement d'une cellule « psychologie du sport » destinée à encadrer les athlètes (professionnels ou non) en activité ou en fin de parcours. Le Service des Sports souhaite aussi la mise en œuvre d'un centre d'initiation aux sports pour permettre aux jeunes de s'orienter plus facilement vers une discipline adéquate et éviter aux parents les dépenses « inutiles » en cotisations multiples... La Province s'impliquera toujours dans l'organisation d'événements majeurs : Tournoi des 4 Nations de Volley-ball en septembre 2007 à Beyne-Heusay, Coupe du Monde de Tennis de Table en 2008 et Championnat national cycliste à Aywaille en 2009 pour ne citer que quelques rendez-vous dans un vaste programme qui devrait réserver encore de belles surprises aux amateurs de « grands départs » sur deux roues...

## BUDGET & FINANCES

Le budget de la Province de Liège est en équilibre et le restera. Au cours des dernières années, la Province a poursuivi une réduction de la fiscalité qu'elle maintiendra. Cette volonté entraînera, non pas une dispersion des moyens, mais une meilleure redistribution de ses interventions au profit du citoyen à travers ses différentes compétences.

### André Gilles

**Député provincial - Président du Collège provincial**

- « L'enseignement et la formation restent les premiers métiers de la Province de Liège »
- « Une Province proche de ses 84 communes »
- « Une communication par l'évènement au service de l'image de notre province »



### Georges Pire

**Député provincial et Vice-Président du Collège provincial**

- « Faire de votre santé ma priorité grâce à une médecine préventive proche de vous : informer, prévenir, dépister, guider la population par rapport aux grandes problématiques du moment »
- « Promouvoir les économies d'énergie et le développement durable en intégrant la composante environnementale dans tous les projets à mener »
- « Entretien du patrimoine provincial en bon père de famille »
- « Aller à la rencontre du monde extérieur pour attirer des investisseurs et créer de l'emploi dans notre province »



### Paul-Emile Mottard Député provincial

- « Rendre la culture accessible à tous et en faire avec le tourisme des outils de développement »
- « Restructurer la Bibliothèque Chiroux et créer une carte unique du lecteur en province de Liège »
- « Mettre en place une Maison de la création par arrondissement »
- « Poursuivre les grands projets culturels comme la Biennale de Design, la Triennale d'Art public ou l'opération Ça balance [pas mal] à Liège »



### Julien Mestrez Député provincial

- « Soutenir le redéploiement économique grâce à la SPI+ : équipement rapide de terrains à vocation économique, réintégration dans les villes d'activités compatibles avec la qualité de vie, financement d'équipements indispensables à la logistique »
- « Appuyer les efforts des agriculteurs pour répondre aux exigences qualitatives de l'industrie agroalimentaire et des citoyens à la recherche d'une alimentation différenciée »
- « Promouvoir les métiers de l'agriculture auprès des citadins et des néo-ruraux »
- « Aider les entreprises, universités et centres de recherche à saisir les opportunités de financement de projets innovants dans le cadre du programme INTERREG IV »
- « Mettre l'informatique au service d'une modernisation de l'Institution provinciale et de ses relations avec ses habitants »



### Ann Chevalier Député provincial

- « Permettre aux aînés de vivre le plus longtemps possible à leur domicile et les ouvrir sur le monde grâce aux nouvelles technologies »
- « Mettre en place une réflexion sur une "consultation cannabis" qui apporterait des réponses aux jeunes, aux parents et aux enseignants »
- « Lutter contre toutes les formes de violences, physiques ou verbales »
- « Aider au développement du CHS L'Accueil de Liernux en renforçant l'action du corps médical »



### Christophe Lacroix Député provincial

- « Mettre l'accent sur la formation des jeunes en synergie avec les fédérations et les clubs sportifs »
- « Une administration provinciale au service des citoyens et de ses agents »
- « Une gestion budgétaire rigoureuse au service du redéploiement économique et social de la province de Liège »



# Testez votre condition avant de déclarer forfait

## Concours

### « Standard-Club de Bruges »

10 x 1 place

12 mai à 20h

Le Service des Sports et Liège, notre Province vous invitent à vivre la dernière rencontre du championnat dans le chaudron de Sclessin...

**Question : la Maison des Sports de la Province de Liège fêtera prochainement un important anniversaire, le sien. Combien de bougies y aura-t-il sur le gâteau ? La solution se trouve dans les pages de ce journal !**

Réponse : .....

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Les gagnants seront tirés au sort et prévenus par courrier. Vos réponses doivent nous parvenir, uniquement par voie postale, pour le 16 avril au plus tard :

**Liège, notre Province**

**Concours « Standard - Club de Bruges »**

**Service provincial de la Communication**

**rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 Liège**

Attraper son sac de sport à toute vitesse pour rejoindre en quelques minutes ses coéquipiers du dimanche matin ou enfourcher son vélo pour défilier, en équipe ou en solo, les parcours de certaines courses cyclistes professionnelles... Quoi de plus banal comme programme du week-end pour les milliers de sportifs amateurs que compte notre province. Pourtant, le sport ne se pratique pas à la légère, quelles que soient la discipline convoitée, la motivation et l'ambition personnelle. Chaque année, les terrains de sports sont le théâtre d'accidents

années un département de Médecine du Sport au sein de son Service des Consultations. Doté d'un personnel hautement qualifié et d'un équipement de pointe, il permet aux amateurs (et aux professionnels) de tester leur aptitude à la pratique d'une activité physique.

Afin de faciliter l'accès à ce précieux service de santé publique, la Province de Liège propose un forfait sportif de 40 € à toutes les associations ou clubs

### Personne n'est à l'abri d'une défaillance

« En tant que Président du Projet Liège Province Santé de l'OMS, je ne peux qu'insister sur l'importance de pratiquer une activité physique. Afin de ne pas prendre de risque et de se lancer à la légère vers une pratique sportive, je recommande vivement tant aux adultes qu'aux enfants de tester leur forme », insiste le Député provincial en charge de la Santé Georges Pire.

La batterie d'examen proposée par le Service de la Médecine du Sport comprend la consultation par un médecin du sport (et la réalisation d'un dossier médical), une biométrie (poids, taille, masse graisseuse...), un électrocardiogramme de repos suivi d'un électrocardiogramme d'effort (sur tapis roulant ou vélo), une spirométrie globale (mesure de la fonction respiratoire). D'autres tests peuvent compléter cette série : dosage d'acide lactique, prise de sang standardisée, consultation avec un spécialiste en tabacologie, radiographie du thorax... Tous les résultats sont ensuite transmis au docteur du club ou au médecin de famille.

Entre 1.500 et 2.000 sportifs, amateurs ou professionnels, franchissent chaque année la porte de l'Institut Malvoz pour tester leur aptitude. Le forfait a déjà permis de sauver beaucoup de vies. Des anomalies peuvent être décelées grâce à un simple électrocardiogramme d'effort.

Le Sport ? Oui mais pas n'importe comment. A tout âge, assurez-vous d'être en bonne santé. Faites le test médico-sportif de la Province de Liège !

Infos : au 04/ 344.79.50 ou

[consult.secretariat@prov-liege.be](mailto:consult.secretariat@prov-liege.be)

Département de Médecine du Sport

de la Province de Liège

Quai du Barbou, 4 à 4020 Liège



Cet électrocardiogramme d'effort a déjà sauvé beaucoup de vies...

— parfois mortels — qui auraient pu être évités si les victimes avaient été mieux informées et conscientes des limites à ne pas franchir.

### 40 € pour sauver une vie et une passion

Pionnière en matière de médecine sportive, la Province de Liège possède depuis de nombreuses

sportifs établis sur son territoire. Il s'accompagne d'une convention que chaque club ou association intéressé pour une période d'un an afin de permettre ainsi aux affiliés de bénéficier du forfait.

## Enrichir son travail grâce à l'expression manuelle et artistique

Depuis de nombreuses années la Province de Liège attache une importance à l'expression manuelle et artistique par une action culturelle formative. Pour mener à bien ses objectifs, le Service Culture dispose d'un grand atelier sur le site des Croisiers et d'une vitrine d'exposition au Quai Van Hoegaerden (Liège) permettant de présenter les réalisations des participants au sein des formations organisées.

Psychothérapeutes, ergothérapeutes, infirmières...

Le Centre d'expression et de créativité « Les Croisiers » ouvre ses portes à un public impliqué dans l'animation d'un centre d'expression et de créativité, mais aussi à des personnes souhaitant utiliser les techniques d'expression manuelle et artistique dans un cadre professionnel ou en qualité de bénévole. C'est ainsi qu'à côté d'un public plus coutumier composé d'animateurs ou d'artisans, les formations du CEC « Les Croisiers » accueillent des psychothérapeutes, des ergothérapeutes, des infirmières ou toute autre personne souhaitant transférer cet acquis en milieu professionnel. La formation peut en effet constituer un investissement aux répercussions multiples permettant aux participants de mettre en œuvre leur créativité et développer par la suite leurs propres projets dans des domaines distincts de ceux de l'art et de la culture...

Pour mener à bien les différents projets de formation et dans la perspective de dévelop-

per d'une manière qualitative l'innovation, la recherche et la créativité tant au niveau des techniques qu'en ce qui concerne les processus de formation et de créativité, les équipes d'encadrement sont pluridisciplinaires et comprennent des formateurs pour la mise en œuvre de la pédagogie de l'apprentissage technique et de la créativité ainsi que des intervenants dans le domaine artistique.

Infos : Centre d'Expression et de Créativité « Les Croisiers » au 04/ 232.86.07  
[jean-marie.moureau@prov-liege.be](mailto:jean-marie.moureau@prov-liege.be)  
rue des Croisiers, 15 à 4000 Liège

### Programme 2007

**Cycle de 3 conférences sur**  
« La composition d'une œuvre picturale, d'un décor céramique et l'harmonie des couleurs »

#### Ateliers de formation :

... à la réalisation d'un vitrail  
... au travail de la vannerie  
... à la peinture sur tissus  
... au travail de la terre (comportant des formations spécifiques : terre, tournage, création de pièces monumentales, création de grands plats à la plaque et par la technique du tournage)

## Vivez le foot-fauteuil avec l'IPESS de Micheroux

Depuis une vingtaine d'années, des sports collectifs pour les personnes handicapées utilisant au quotidien un fauteuil électrique se sont développés un peu partout dans le monde sous l'impulsion de fédérations nationales.

En Communauté française, le foot-fauteuil ne compte malheureusement que deux équipes, « obligées » pour la cause d'évoluer dans des championnats français : l'une à Charleroi qui campe à la 3<sup>e</sup> place en 2<sup>e</sup> Division et l'autre à Micheroux, inscrite en Nationale Nord. Connue sous le nom de Power-Chair Liégeois, cette dernière a été créée à l'initiative de parents. Elle est constituée de huit joueurs, tous élèves à l'Institut provincial d'Enseignement secondaire spécialisé (IPESS) de Micheroux. L'équipe s'entraîne chaque mardi de 16 à 18 heures au Hall des Sports de Micheroux (rue Sur-les-Keyeux à Soumagne).

Parce que l'union fait la force au sein de l'enseignement provincial, ce sont des élèves de la section « soudure » de l'Athénée Guy Lang (Flémalle) qui ont réalisé les pare-chocs des voiturettes. Mais l'affiliation de l'équipe de Micheroux en France implique bien évidemment de longs déplacements que les parents financent par l'organisation de soirées pour récolter des fonds.

### Le « powerchair football »

Le foot-fauteuil se pratique sur un terrain de basket-ball réglementaire muni de bordures en « plan incliné » permettant d'assurer la continuité du jeu. Le but n'est pas fixé au sol, il est matérialisé par deux montants verticaux de couleur voyante, espacés de 6 m. Sur le terrain, la partie est jouée par deux équipes de



La pratique du foot-fauteuil nécessite un équipement particulier des voiturettes et un ballon de 33 cm de diamètre.

4 joueurs dont 1 gardien de but. Chacune tente de faire progresser le ballon (33 cm de diamètre) vers le but adverse, à l'aide des fauteuils munis d'un pare-chocs et répondant à des normes précises. Le but est valable lorsque le ballon a franchi entièrement le plan délimité par les montants verticaux et la ligne de but.

A l'initiative conjointe des Américains et des Français, dix pays ont uni leurs efforts pour harmoniser l'ensemble des règlements sportifs de cette discipline, officiellement nommée « powerchair football », et créer en juillet 2006 à Atlanta la Fédération Internationale de Powerchair Football Association (FIPFA).

Infos : « Power-Chair Liégeois » au 0496/41.31.11

(Mme Marylène Mohon) ou

[roberto.iglesias@teledisnet.be](mailto:roberto.iglesias@teledisnet.be)

rue Champs du Pihot, 109 à 4671 Saive

## Le « Pays de Liège » vous emmène en croisière

Qui n'a jamais rêvé de s'offrir une croisière, de se détendre sur le pont d'un bateau tout en contemplant l'horizon ? Avant de boucler vos valises pour voguer sur le Rhin, le Danube, le Pô ou, dans un autre registre, le Nil, la Province de Liège vous propose de tester votre pied marin et vous invite à découvrir notre magnifique région à bord du « Pays de Liège ».

Ce magnifique bateau de plaisance géré par le Domaine touristique de Blegny-Mine est équipé pour faire vivre à ses invités un moment inoubliable. Le public a le choix entre de nombreux types de croisières d'un jour vers Maastricht, Seraing, Huy et Visé, combinées à des sites touristiques (Domaine touristique de Blegny-Mine, Cristalleries du Val Saint-Lambert...), ainsi que des croisières nocturnes gourmandes, avec repas gastronomiques thématiques et animation musicale à bord, dont la croisière du « Muguet » qui larguera les amarres le 30 avril, les croisières « Gibier » et « Beaujolais Nouveau » plus tard dans l'année.

### Des classiques et des nouveautés pour 2007...

« Blegny-Mine en Fleurs » le 17 mai, « Shopping à Maastricht » (plusieurs dates), « les Côtes du Briquet » (plusieurs dates) en été ou encore « Festi-Visé » le 17 juin, à l'occasion de la grande braderie organisée

dans les rues de la cité de l'oie... autant de façons de (re)découvrir la Meuse, composante incontournable du patrimoine naturel de la province de Liège.

Afin de contenter au mieux les touristes, autochtones ou allochtones, la Fédération du Tourisme de la Province de Liège met l'accent sur la diversification de ses « balades ». Cette année, elle a décidé d'organiser deux croisières spéciales, l'une vers la Montagne Saint-Pierre, cette région comprise entre les basses vallées du Geer et de la Meuse, à la frontière des Pays-Bas, de la Flandre et de la Wallonie, les 15 juillet et 19 août ; et l'autre à l'occasion des Fêtes de Wallonie le 16 septembre.

### Vous préparez un (heureux) événement ?

Un produit à lancer, un séminaire, une conférence à organiser, un anniversaire ou un mariage à célébrer ? Le « Pays de Liège », alliant le charme d'une croisière à l'originalité, vous propose également une prise en charge complète de l'organisation de votre projet par une équipe de professionnels. L

**Infos : Domaine touristique de Blegny-Mine**  
04/ 387.43.33  
domaine@blegnymine.be  
www.blegnymine.be



Un magnifique bateau de plaisance qui propose de nombreux types de croisières à ses hôtes.

## A pied ou à vélo, (re)découvrez les charmes de la province

Envie d'évasion, de longues promenades au bord de l'eau ou de découvrir de magnifiques paysages naturels ? La province de Liège à tout ce qu'il vous faut, là où il faut, pour vous séduire. Nul besoin d'aller chercher son bonheur ailleurs en parcourant des milliers de kilomètres quand on a la chance d'habiter une région qui présente un territoire aussi contrasté. Pour vous faire (re)découvrir quelques petits coins de paradis, la Fédération du Tourisme de la Province de Liège a réédité la brochure « Echappées à bicyclette » et a consacré une nouvelle plaquette à « 20 promenades en province de Liège » pour guider vos balades pédestres.

« Echappées à bicyclette » met l'accent sur les nouvelles voies vertes, les RAVeL, en vous donnant treize bonnes raisons de pratiquer le vélo à travers treize escapades sur deux roues. Celles-ci s'accompagnent de renseignements historiques et culturels sur certains lieux de passage et d'un carnet pratique qui comprend la difficulté du tracé, sa longueur, le type de vélo préconisé, le lieu de départ, le balisage éventuel et les références de la carte à utiliser. Un cahier central recense

également toute « l'offre vélo » en province de Liège, les balisages, les RAVeL et les cartes IGN regroupant les circuits balisés.

Les amateurs de balades pédestres n'ont pas été oubliés : « 20 promenades en province de Liège » propose des escapades sélectionnées pour leur diversité, leur beauté paysagère et leur accessibilité à tous les férus de marche (à pied) ou simples promeneurs. Les itinéraires sont tous accompagnés d'un descriptif de ce que l'on peut trouver le long des chemins ou des routes, ainsi que de repères comprenant les balisages, la distance, la difficulté...

Les deux brochures sont disponibles gratuitement dans toutes les Maisons du Tourisme de la Province de Liège : il y en a onze au total, donc toujours une quelque part près de chez vous ! Alors que ce soit avec votre vélo ou vos chaussures de marche, (re)tombez amoureux de notre belle province. L

**Infos : Fédération du Tourisme de la Province de Liège** au 04/ 237.95.26 ou [ftpl@prov-liege.be](mailto:ftpl@prov-liege.be) - [www.ftpl.be](http://www.ftpl.be)

## Deux soirées autour des années '80

Depuis quelques années, les spectacles de Pierre Stembert sont devenus une référence au niveau culturel verviétois. Ce n'est pas le succès récent de l'hommage rendu aux Beatles qui nous démentira. Reste qu'il faut parfois clore des chapitres. Ainsi, Marc Breyer, Pierre Stembert et Guido Jardon se sont associés pour recréer une ultime fois, en deux heures de spectacle, l'ambiance musicale des années '80.

Lancé voici un an, ce spectacle sera présenté pour la dernière fois au Grand Théâtre de Verviers au cours de 2 soirées exceptionnelles, les vendredi 20 et samedi 21 avril prochains. « Autour des années '80 » est la suite logique des spectacles « Autour des années '60 » et « Autour des années '70 ». Les ingrédients ont cependant quelque peu changé. Plus d'écran, plus d'image... que de la musique ! Le répertoire propose 62 titres dont 7 medley. L

### 20 x 1 place à gagner !

Votre journal vous offre 20x1 place. Il vous suffit de jouer sur carte postale avant le 8 avril en indiquant vos nom, adresse, n° téléphone et la réponse à la question suivante : dans quelles circonstances le chanteur Daniel Balavoine a-t-il trouvé la mort dans les années '80 ? Vos réponses à : **Liège, notre Province - Concours « Autour des années '80 »** rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège. Vous pouvez aussi déposer vos cartes dans les antennes d'informations de la Province de Liège : à Huy (rue de l'Apleit, 10), à Verviers (rue des Martyrs, 1), à Eupen (Bergstrasse, 16) et à Waremme (Place du Roi Albert 1<sup>er</sup>, 16).

**Infos : Centre culturel régional de Verviers** (rue Xhaviée, 61) au 087/ 39.30.30 ou [location@ccrv.be](mailto:location@ccrv.be) - [www.ccrv.be](http://www.ccrv.be). Réductions pour les plus de 60 ans et moins de 25 ans ou groupes (minimum 15 personnes).

## De Panne-Botrange : 50 ans ça se fête ensemble !

Les réserves naturelles du Westhoek et des Hautes Fagnes fêtent leurs 50 ans ! Pour marquer l'évènement, le Centre Nature de Botrange (avec le soutien de la Province de Liège et de sa Fédération du Tourisme, de la Région wallonne, de l'association ornithologique Aves et de l'ASBL « Nosse Vihe Abi ») organise l'exposition : « De Panne - Botrange : 694 m », du 21 mars au 11 novembre de 10 à 18 heures.

En 1957, l'Etat belge décidait, déjà dans un souci de protection et de préservation de l'environnement, de créer deux réserves naturelles diamétralement opposées d'un point de vue géographique. La première, celle du Westhoek, a été installée à la Panne. Elle se situe un peu au-dessus du niveau de la mer. La seconde se trouve à l'est du pays : sur les Hautes Fagnes. Son altitude culmine au célèbre Signal de Botrange (commune de Waimes), à 694 m.

### Observez les deux sites par webcams

L'exposition vous fera découvrir les similitudes, les différences et les caractéristiques de ces deux sites protégés. Le climat, la faune, la flore et le paysage constituent certains des éléments étudiés. Au cours de votre visite, vous pourrez découvrir l'évolution des deux sites à l'aide d'une ligne du temps représentée par 20 panneaux. Des webcams ont également été installées. Elles vous permettront d'observer en direct le climat des deux réserves naturelles. Des modules de découverte pour petits et grands, des jeux de plages, des équipements de ski et de luge, des maquettes montrant la formation des dunes et des tourbières complètent l'exposition.



Deux réserves naturelles diamétralement opposées d'un point de vue géographique...

Sur réservation, les groupes scolaires pourront bénéficier, en plus de l'exposition, d'une animation sur le climat en général et celui des Fagnes en particulier (à partir de 9/10 ans) ou d'une animation au sujet du lièvre et du lapin (pour les enfants de 5 à 9 ans). L

**Infos : Centre Nature de Botrange** au 080/ 44.03.00 ou [info@centrenaturebotrange.be](mailto:info@centrenaturebotrange.be)  
Route de Botrange à Robertville  
[www.centrenaturebotrange.be](http://www.centrenaturebotrange.be)

Sur présentation de ce journal, nos fidèles lecteurs recevront une entrée gratuite (contre une payante) pour l'expo « De Panne - Botrange : 694 m »

## 6<sup>e</sup> Marché des Gourmets ces 24 et 25 mars à Amay



Savorez les produits de bouche des jeunes cuisiniers et artisans des IPES de Hesbaye et Seraing.

La 6<sup>e</sup> édition du Marché des Gourmets se tiendra à nouveau sur le site de la Paix Dieu à Amay, ces samedi 24 et dimanche 25 mars. Plus de 60 exposants vous y attendront avec leurs produits du terroir, de chez nous ou d'ailleurs. Invités d'honneur : les Pays-Bas. Foie gras, escargots, fromages, charcuteries, vins, bières, pekets, chocolats... raviront vos papilles gustatives. Les IPES de Hesbaye et de Seraing feront découvrir leurs talents de jeunes cuisiniers et artisans de demain.

Cet événement organisé par le Rotary Club de Flémalle en collaboration avec la Province de Liège a, à l'origine, un but caritatif. Cette année, les fonds récoltés seront distribués à deux ASBL : « Les Mamys et Papy's Câlins », qui tente d'apporter un peu plus de joie aux enfants hospitalisés, et « L'Eglantier », un lieu d'accueil, de rencontre et d'amitié pour une quarantaine de personnes. L

Infos : au 04/ 358.87.39 ou [info@marchedesgourmets.be](mailto:info@marchedesgourmets.be)  
[www.marchedesgourmets.be](http://www.marchedesgourmets.be)

**Nos fidèles lecteurs recevront une entrée gratuite (contre une payante) sur présentation de ce journal, uniquement le samedi 24/03 !**

## « Printemps Jeune Public », clap sixième !

« Le Printemps Jeune Public » est un festival de spectacles théâtraux et musicaux, agrémenté d'ateliers et d'animations. Cette manifestation qui s'adresse, comme son nom l'indique, à un public jeune (dès 3 ans) a été créée en 2002 à l'initiative d'acteurs culturels liégeois intervenant dans le domaine du théâtre pour jeunes, dont le Service Jeunesse de la Province de Liège. Le « PAC » (Présence et Action Culturelles) de Liège en assure la coordination.

La 6<sup>e</sup> édition débutera en Cité ardente ce 31 mars lors d'une grande fête d'ouverture entièrement gratuite à l'ancienne église Saint-André (Place du Marché) où sera présenté « Le jardin extraordinaire », un spectacle musical réalisé par « Marius et Compagnie ».

### Treize spectacles pour enfants

Jusqu'au 18 avril, ce sont en tout treize spectacles très variés et de qualité qui seront proposés aux enfants. Comme les années précédentes, les vacances de Pâques seront mises à profit pour l'organisation de stages. Au programme : improvisation, théâtre, guitare, peinture, éveil corporel...

L'une des nouveautés de cette année réside dans l'organisation, par le Centre culturel « Les Chiroux » et le Centre culturel de Chênée, de deux expositions où vous pourrez découvrir la gravure et l'illustration. Le Centre culturel « Les Chiroux » vous donnera même l'opportunité de vous y essayer en réalisant une œuvre personnelle sur le thème du cirque forain à l'atelier « Arrêtes ton cirque ! ».

Infos : « PAC » Liège au 04/ 221.42.10 ou [pac.liege@skynet.be](mailto:pac.liege@skynet.be)  
[www.printempsjeunepublic.be](http://www.printempsjeunepublic.be)

- « Côté cours, côté jardin » présenté par La Quête de l'Autre au Centre culturel de Soumagne les 20 et 21 avril à 20h et le 22 avril à 15h30. L

Infos : Service Jeunesse de la Province de Liège au 04/ 344.91.17 ou [service.jeunesse@prov-liege.be](mailto:service.jeunesse@prov-liege.be)

## Des sports, oui, mais en famille !

Avec le soutien de la Province de Liège — la plus sportive de Belgique ! — Ethias organise sa « journée multisports en famille », le dimanche 27 mai prochain au Country Hall Ethias Liège (Sart-Tilman) de 9 à 17h. Ce sera l'occasion pour petits et grands (6-14 ans), sous le regard attentif des papas et mamans, de s'initier ou de se perfectionner à de nombreux sports. L'entrée est gratuite, de même qu'un grand concert-surprise à 18h30 qui clôturera cette journée !

Vingt disciplines seront proposées aux familles : volley-ball, basket, handball, mini-foot, judo, taekwondo, aviron, balle-pelote, pétanque, tennis de table, tennis, athlétisme, tir à l'arc, base-ball, rugby, lutte, gym, badminton, golf et aikido. Chaque fédération sportive représentée a donné rendez-vous, à 11h sur son stand, à une vedette pour une séance de rencontres et de dédicaces... L

### 25 x 2 places pour la finale de l'Ethias Trophy 2007

Liège, notre Province et Ethias vous proposent de remporter 2 tickets pour la finale du 3<sup>e</sup> Ethias Trophy (tennis), le 7 octobre prochain à Mons Expo. Il vous suffit de nous renvoyer une carte



postale (nom, adresse et n° de téléphone) pour le 30 avril au plus tard : Liège, notre Province – Concours « Ethias SportsDay » rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège. Le tirage au sort des 25 lauréats aura lieu le 27 mai (vers 12h) lors de l'Ethias SportsDay au Country Hall Liège.

## Le Musée de la Vie wallonne s'intéresse à vos greniers !

Pour mettre en valeur son nouveau parcours muséal sur l'évolution de la société wallonne et compléter ses collections, le Musée (provincial) de la Vie wallonne recherche des objets, datant de 1950 à nos jours, autour de thématiques précises : vie quotidienne (hygiène domestique, vêtements, accessoires de toilette, électroménager) et loisirs (objets relatifs à la pratique d'un sport, archives de clubs, souvenirs de vacances), enseignement (matériel didactique, équipement scolaire, vie de l'écolier ou de l'étudiant), vie économique (publicités relatives aux chemins de fer, objets évoquant le transport aérien), mouvement wallon et « droits conquis » (drapeaux, calicots, médailles, objets divers ornés du coq de Paulus, archives et documents photographiques ou audiovisuels relatifs aux luttes sociales), publicité (gadgets, affiches, publicités électorales), artisanat et design (pièces témoignant du savoir-faire wallon en matière d'artisanat et de design). L

Infos : « Liège-Province Culture » au 04/ 232.86.13 ou [anne.stiernet@prov-liege.be](mailto:anne.stiernet@prov-liege.be)

## « Odyssée théâtre » trois dates à Liège et Soumagne

L'opération « Odyssée théâtre » a été lancée en 2002 par le Service provincial de la Jeunesse afin de donner la possibilité à des troupes amateurs de réaliser leurs projets et de monter sur les planches via une aide financière, promotionnelle et logistique.

Durant ce premier semestre 2007, elle a permis la réalisation de six spectacles dont trois ont déjà eu lieu dans le courant du mois de février.

Trois pièces restent encore à découvrir :

- « Le Fil à la patte » par La Manufacture au Centre culturel Agora à Liège du 13 au 28 avril (sauf les dimanches et lundis) à 20h30.
- « Grande pantomime avec drapeaux et marionnettes » par la compagnie du Grand-gousier du 19 avril au 19 mai (les mercredis, jeudis, vendredis et samedis) à 20h15 à Liège (lieu précis à déterminer : 04/ 377.61.18).

- « Côté cours, côté jardin » présenté par La Quête de l'Autre au Centre culturel de Soumagne les 20 et 21 avril à 20h et le 22 avril à 15h30. L

Infos : Service Jeunesse de la Province de Liège au 04/ 344.91.17 ou [service.jeunesse@prov-liege.be](mailto:service.jeunesse@prov-liege.be)

## Le Printemps (des Sciences) est de retour !

Du 19 au 25 mars, l'Institut de Zoologie de l'Université de Liège accueille cette 7<sup>e</sup> édition avec les sciences extrêmes à l'honneur. L'occasion aussi pour les Hautes Ecoles de la Province de Liège de montrer tout leur savoir-faire.

La HE André Vésale propose « Observer l'extrêmement petit : au microscope, c'est possible... », un éveil scientifique (à partir de 4 ans) réalisé en collaboration avec l'ULg. Pour les plus grands, les professeurs en biologie ont créé un atelier interactif autour du thème « Du désert à la montagne : vie ou survie de l'Homme ? » (à partir de 17 ans) qui illustre la complexité du fonctionnement humain et de ses adaptations dans le désert ou à la montagne.

De son côté, la HE Rennequin Sualem propose « Des ingénieurs et des techniciens pour reculer les limites du possible ». Cet éveil scientifique présente les réalisations technologiques exceptionnelles dans les domaines de la construction, de la chimie, de la biotechnologie, de l'électronique... L

Infos : Université de Liège - Réjouissances au 04/ 366.96.96 ou [sciences@ulg.ac.be](mailto:sciences@ulg.ac.be)  
[www.ulg.ac.be/sciences](http://www.ulg.ac.be/sciences)

Entrée gratuite pour le grand public ces 21/03 (14-16h), 24 et 25/03 (14-18h) : Institut de Zoologie – Embarcadère du Savoir, quai Van Beneden à Liège.



Le musée provincial recherche des objets datant de 1950 à nos jours.

## Liège, notre Province

Journal trimestriel de la Province de Liège, rédigé par le Service provincial de la Communication place de la République française, 1 - 4000 Liège  
Tél. : 04/220.21.21 - Fax : 04/221.34.61

rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 Liège  
Tél. : 04/232.01.80 - Fax : 04/250.06.10  
[communication@prov-liege.be](mailto:communication@prov-liege.be)

Éditeur responsable : M<sup>me</sup> MARIANNE LONHAY

- Coordination : KARL MARÉCHAL.

- Rédaction : JÉRÔME AUSSEMS - MICHEL COPPÉ - DAMIEN DEJARDIN -

KARL MARÉCHAL - GAELLE DAERDEN & DIMITRI LORELLI (STAGIAIRES).

- Photos : PROVINCE DE LIÈGE - FTPL - PIERRE EXSTEEN - GÉRARD GUISSARD.

- Création et mise en page : VÉRONIQUE GRUBISIC.

Impression : Imprimerie Masset - Belgique



Dépôt : Liège X / Tirage : 482.486 exemplaires (450.003 en langue française et 32.483 en langue allemande).